



„HP DesignJet T730“ spausdintuvas  
„HP DesignJet T830“ daugiafunkcis  
spausdintuvas

Teisinė informacija

© HP Development Company, L.P., 2017.

2 leidimas

#### **Teisiniai pranešimai**

Čia pateikiama informacija gali būti pakeista iš anksto neįspėjus.

HP neatsako už šiame leidinyje esančias technines ir redakcines klaidas arba praleistą informaciją.

---

# Turinys

<b>1 Atsargumo priemonės .....</b>	<b>1</b>
Prijungimas prie elektros tinklo .....	1
Įrangos eksploatavimas .....	1
Įrangos techninė priežiūra .....	2
Dėmesio .....	2
<b>2 Apie rašalo kasetes .....</b>	<b>3</b>
<b>3 HP programinės įrangos licencinė sutartis .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Atvirojo kodo programinė įranga .....</b>	<b>6</b>
Atvirojo kodo nutarimai .....	6
Atvirojo kodo rašytinis pasiūlymas .....	6
<b>5 Pastabos dėl aplinkosaugos .....</b>	<b>7</b>
Aplinkosauginių gaminių programa .....	7
Ekologiniai patarimai .....	7
Medžiagų saugos duomenų lapai .....	7
Cheminės medžiagos .....	7
Plastikas .....	7
Perdirbimo programa .....	7
HP rašalo perdirbimo programa .....	8
Elektroninės aparatūros perdirbimas .....	8
Ličio jonų akumuliatorius .....	8
Etanolio alkoholis .....	8
Izopropilo alkoholis .....	8
Informacija apie „Energy Star“ .....	8
Akumuliatorių išmetimas (Kalifornijos valstijoje) .....	8
Akumuliatorių išmetimas (Taivane) .....	9
Direktyva dėl akumuliatorių (ES) .....	9
Vartotojų įrangos atliekų išmetimas (ES, Indijoje) .....	9
Danija .....	9
Pavojingų medžiagų apribojimas Turkijoje .....	9
Pavojingų medžiagų apribojimas Ukrainoje .....	9

Pavojingų medžiagų apribojimas Indijoje .....	9
Pavojingų medžiagų apribojimas Kinijoje .....	9

## 6 Reglamentinės normos ..... 11

Normatyvinis modelio numeris .....	11
Gaminio skleidžiamas triukšmas .....	11
JAV: elektromagnetinis suderinamumas .....	11
Radijo dažnių apšvitos poveikis .....	12
Kanada: elektromagnetinis suderinamumas .....	12
Kanada: Belaidis .....	12
Pastaba apie Europos Sąjungos reglamentus .....	13
Argentina .....	14
Kinija: aukštis .....	14
Kinija: tropinis klimatas .....	14
Kinija: B klasės gaminys pagal pareiškimą dėl elektromagnetinių trukdžių .....	14
Korėja: pareiškimas dėl elektromagnetinių trukdžių – pastaba vartotojams .....	14
Korėja: Belaidis ryšys – pastaba vartotojams .....	14
Japonija: VCCI klasės B pranešimas .....	14
Japonija: saugos dėl maitinimo laido įspėjimas .....	14
Japonija: pastaba vartotojams .....	14
Taivanas: pastaba vartotojams .....	15
Rusija: pastaba vartotojams .....	15
Brazilija .....	15
Meksika .....	15
Atitikties deklaracija .....	16

# 1 Atsargumo priemonės

Prieš naudodami įrangą, perskaitykite toliau pateikiamas saugumo priemones, kad būtumėte tikri, jog įrangą naudojate saugiai.

Nebandykite atlikti jokių šiame dokumente neaprašytų veiksmų arba procedūrų, nes dėl tokių veiksmų gali kilti pavojus gyvybei, galima sunkiai susižaloti arba sukelti gaisrą.

**⚠ SPĖJIMAS:** Darbui su įranga visada reikia dviejų žmonių. Būkite atsargūs, kad nepasitemptumėte nugaros ir (arba) nesusižalotumėte. Rekomenduojama naudoti asmens apsaugos priemones.

## Prijungimas prie elektros tinklo

- Visada naudokite etiketėje nurodytą įtampą. Neapkraukite įrangos elektros lizdo keliais įrenginiais. Tai gali sukelti gaisro arba elektros smūgio pavojų.
- Naudokite tik su įranga HP pateiktą maitinimo kabelį. Maitinimo kabelio negadinkite, nepjaustykite ir netaisykite. Pažeistas maitinimo kabelis gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Pažeistą maitinimo kabelį pakeiskite HP aprobuotu maitinimo kabeliu.
- Nestatykite ant maitinimo kabelio sunkių objektų. Nelenkite kabelių ir nelaikykite jų iškreiptų.
- Įkiškite maitinimo kabelį į sieninį lizdą ir įrangos įvadą, tada įsitikinkite, kad jis tvirtai ir tinkamai prijungtas. Netinkamai prijungus kabelį kyla gaisro arba elektros smūgio pavojus.
- Neimkite maitinimo kabelio drėgnomis rankomis. Tokiu atveju kyla elektros smūgio pavojus.
- Laikykites visų perspėjimų ir nurodymų, esančių ant įrangos.

## Įrangos eksploatavimas

- Neleiskite vidinėms įrangos dalims kontaktuoti su metalu ar skysčiais (išskyrus esančius HP valymo rinkiniuose). Tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kitą rimtą pavojų.
- Nebandykite kišti rankos į įrangą, kai ji spausdina. Įrangos judančios dalys gali sužaloti.
- Nekiškite kūno dalių ir drabužių prie judančių įrangos detalių.
- Venkite dėvėti vėrinčius, apyrankes ir kitus kabančius daiktus.
- Jei jūsų plaukai ilgi, saugokitės, kad jie nepatektų į įrangą.
- Vėdinimo sąlygos biure ar kitoje patalpoje, kurioje stovi kopijavimo / spausdinimo aparatai, turi atitikti vietos aplinkos, sveikatos ir saugos (EHS) gaires ir taisykles.
- Prieš valydami įrangą atjunkite nuo sieninio lizdo.

## Įrangos techninė priežiūra

- Spausdintuvo viduje nėra dalių, kurių techninę priežiūrą gali atlikti operatorius, išskyrus nurodytas HP klientų savarankiško taisymo programoje; žr. <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Kitų dalių techninę priežiūrą patikėkite kvalifikuotiems techninės priežiūros darbuotojams.
- Nemėginkite ardyti arba patys taisyti įrangos. Įrangoje susidaro pavojinga įtampa, ji gali sukelti gaisro ir elektros smūgio pavojų.

## Dėmesio

Toliau išvardyti atvejai, kai reikia išjungti įrangą ir ištraukti maitinimo laidą iš elektros lizdo.

- Jei iš įrangos kyla dūmai ar sklinda neįprastas kvapas
- Jei įranga skleidžia neįprastus garsus, kurių įprastai veikiant nebūna
- Jei vidinį įrangos komponentą liečia metalinis daiktas arba skystis (jei tai nėra valymo ar techninės priežiūros procedūros dalis)
- Yra mechaninis pažeidimas arba pažeistas apgaubas.
- Žaibuojant
- Nutrūkus elektros tiekimui
- Pažeistas maitinimo kabelis arba kištukas.
- Numetus įrangą
- Įrangai veikiant neįprastai

---

## 2 Apie rašalo kasetes

- Dinaminis spausdintuvas su nustatyta sauga. Kasetės su ne HP lustu gali neveikti, o tos, kurios veikia šiuo metu, gali neveikti ateityje. Daugiau informacijos adresu: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.
- Šis spausdintuvas nepritaikytas naudoti nepertraukiamo rašalo tiekimo sistemas. Kad galėtumėte toliau spausdinti, išimkite bet kokią nepertraukiamo rašalo tiekimo sistemą ir įdėkite originalias HP (arba suderinamas) kasetes.
- Šis spausdintuvas pritaikytas rašalo kasetėms, naudojamoms tol, kol ištuštėja. Kasetes pakartotiniai užpildžius rašalui dar nepasibaigus, spausdintuvas gali neveikti. Taip nutikus, kad galėtumėte toliau spausdinti, įdėkite naują kasetę (originalią HP arba suderinamą).

## 3 HP programinės įrangos licencinė sutartis

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ŠIĄ PROGRAMINĖS ĮRANGOS PRODUKTĄ. Galutinio naudotojo licencinė sutartis (angl. EULA) – tai programinės įrangos produkto (toliau – Programinė įranga) naudojimą reglamentuojanti sutartis tarp a) jūsų (kaip individualaus asmens arba atstovaujamos įstaigos) ir b) bendrovės HP. Ši GVLS netaikoma, jei yra atskira licencinė sutartis tarp jūsų ir HP ar jos Programinės įrangos tiekėjų, įskaitant licencinę sutartį interneto dokumentacijoje. Sąvoka „Programinė įranga“ gali apimti (i) susietą laikmeną, (ii) vartotojo vadovą ir kitą spausdintinę medžiagą bei (iii) internetinę ar elektroninę dokumentaciją (kartu vadinama „Vartotojo dokumentacija“).

TEISĖS PROGRAMINĖJE ĮRANGOJE SUTEIKIAMOS TIK SU SĄLYGA, KAD JŪS SUTINKATE SU VISOMIS ŠIOS GVLS SĄLYGOMIS. ĮDIEGDAMI, KOPIJUODAMI, ATSIŠIŪSDAMI AR KITAIP NAUDODAMI ŠIĄ PROGRAMINĘ ĮRANGĄ JŪS SUTINKATE BŪTI SUSIETI ŠIA GVLS JEI NESUTINKATE SU ŠIA GVLS, NEDIEKITE, NESISIŪSKITE AR KITAIP NENAUDOKITE ŠIOS PROGRAMINĖS ĮRANGOS JEI ĮSIGIJOTE PROGRAMINĘ ĮRANGĄ, BET NESUTINKATE SU ŠIA GVLS, GRAŽINKITE PROGRAMINĘ ĮRANGĄ PARDAVĖJUI PER KETURIOLIKA DIENŲ, JEI NORITE SUSIGRAŽINTI SUMOKĖTUS PINIGUS; JEI PROGRAMINĖ ĮRANGA BUVO ĮDIEGTA ARBA JA GALIMA NAUDOTIS KITAME HP PRODUKTE, GALITE GRAŽINTI VISĄ NENAUDOTĄ PRODUKTĄ.

- 1. TREČIOSIOS ŠALIES PROGRAMINĖ ĮRANGA.** Programinėje įrangoje be HP programinės įrangos gali būti licencijuotos trečiosios šalies programinės įrangos („trečiosios šalies programinė įranga“ ir „trečiosios šalies licencija“). Bet kokia trečiosios šalies programinė įranga yra licencijuota jums pagal atitinkamos trečiosios šalies licencijos sąlygas. Paprastai Trečiosios šalies licencija yra faile, pavyzdžiui, „license.txt“; jei nerandate Trečiosios šalies licencijos, kreipkitės į HP klientų aptarnavimo tarnybą. Jei Trečiosios šalies licenciją sudaro licencijos, užtikrinančios šaltinio kodo prieinamumą (kaip kad GNU pagrindinė viešoji licencija), o atitinkamo šaltinio kodas nepateikiamas su Programine įranga, peržiūrėkite produkto techninio palaikymo puslapius HP interneto svetainėje (hp.com), kad sužinotumėte, kaip gauti tokį šaltinio kodą.
- 2. LICENCIJOS TEISĖS.** Sutikę ir įvykdę visas šios GVLS sąlygas jūs turėsite tokias teises:
  - a. Naudojimas.** HP suteikia licenciją naudoti vieną HP programinės įrangos kopiją. „Naudojimas“ – reiškia programinės įrangos įdiegimą, kopijavimą, laikymą, įkėlimą, paleidimą, rodymą ar kitą HP programinės įrangos naudojimą. Negalite HP programinės įrangos keisti arba išjungti kokių nors jos licencijavimo ar valdymo funkcijų. Jei ši programinė įranga yra tiekiamą HP naudojimui su vaizdų perteikimo ar spausdinimo gaminiu (pavyzdžiui, jei programinė įranga yra spausdintuvo tvarkyklė, mikroprograma ar priedas), HP programinė įranga gali būti naudojama tik su tuo gaminiu („HP gaminys“). Papildomų naudojimo apribojimų gali būti vartotojo dokumentacijoje. Jūs negalite atskirti HP programinės įrangos komponentų naudojimui. Jūs neturite teisės platinti HP programinės įrangos.
  - b. Kopijavimas.** Jūsų teisė kopijuoti reiškia, kad galite pasidaryti atsarginių ar archyvinių HP programinės įrangos kopijų, užtikrinant kad kiekviena kopija turi visus HP programinės įrangos patentuotus pataisymus ir yra naudojama tik atsargos tikslais.
- 3. ATNAUJINIMAI.** Norėdami naudoti HP tiekiamą HP programinę įrangą kaip patobulinimą, atnaujinimą ar papildą (kartu „atnaujinimas“), pirma turite būti licencijuoti originaliai HP programinei įrangai, HP identifikuojamai kaip tinkama atnaujinimui. Jei atnaujinimas pralenkia pirmąją HP programinę įrangą, negalite naudotis tokia HP programine įranga. Ši GVLS taikoma kiekvienam atnaujinimui, nebent atnaujinime HP pateikia kitų sąlygų. Esant prieštaravimui tarp šios GVLS ir kitų tokių sąlygų, kitos sąlygos laikomos viršesnėmis.



4. PERDAVIMAS.
  - a. Trečiosios šalies perdavimas. Pirmasis HP programinės įrangos galutinis vartotojas gali atlikti vienkartinį HP programinės įrangos perdavimą kitam galutiniam vartotojui. Į bet kokį perdavimą įeina visos sudedamosios dalys, laikmenos, vartotojo dokumentacija, ši GVLS ir, jei yra, autentiškumo sertifikatas. Perdavimas negali būti netiesioginis, toks kaip siunta. Prieš perdavimą galutinis vartotojas, gaunantis perduodamą programinę įrangą, turi sutikti su šia GVLS. Kam nors perdavus HP programinę įrangą jūsų licencija automatiškai nutraukiama.
  - b. Apribojimai. Jūs negalite išnuomoti ar paskolinti HP programinę įrangą ar naudoti HP programinę įrangą komerciniais tikslais ar biure Jūs negalite sublicencijuoti, paskirti ar kitaip perduoti HP programinės įrangos, išskyrus taip, kaip nurodoma šioje GVLS.
5. SAVININKO TEISĖS. Visos intelektinės nuosavybės teisės programinės įrangos ir vartotojo dokumentacijoje priklauso HP ar jos tiekėjams ir yra apsaugotos įstatymais, įskaitant taikomasias autoriaus teises, verslo paslaptį, patentą ir prekės ženklo įstatymus. Jūs nepašalinsite jokių gaminio identifikacijos, autoriaus teisių įspėjimų ar savininko apribojimų nuo programinės įrangos
6. APGRĄŽOS INŽINERIJOS APRIBOJIMAI. Jūs negalite atvirkštinu būdu kurti, dekompiliuoti ar pasirinkti HP programinės įrangos, išskyrus tiek, kiek leidžia, teisės pagal taikomą įstatymą.
7. SUTIKIMAS NAUDOTI DUOMENIS. HP ir jo įgaliotiniai gali rinkti ir naudoti techninę informaciją, jūsų teikiamą pagal (i) jūsų programinės įrangos ar HP gaminio naudojimą, ar (ii) priežiūros paslaugų tiekimas susijęs su programine įranga ar HP gaminiu. Visai šiai informacijai taikoma HP privatumo politika. HP nenaudos šios informacijos tokia forma, kuri leistų asmeniškai identifikuoti jus, išskyrus tiek, kiek yra reikalinga norint pagerinti Naudojimo funkcijas ir teikti palaikymo paslaugas.
8. ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS. Nepaisant jūsų patirtų nuostolių pagal šias GVLS visa HP ir jos tiekėjų prisiimama atsakomybė yra ribojama iki ne daugiau nei sumokėjote už Produktą arba 5,00 USD. KIEK TAI LEIDŽIA TAIKOMI ĮSTATYMAI, HP ARBA JOS TIEKĖJAI JOKIAIS BŪDAIS NEPRISIIMA ATSAKOMYBĖS UŽ JOKIĄ TYČINĘ, ATSITIKTINĘ, NETIESIOGINĘ ARBA PASEKMINĘ ŽALĄ (ĮSKAITANT ŽALĄ DĖL NEGAUTO PELNO, PRARASTŲ DUOMENŲ, DARBO VEIKLOS NUTRAUKIMO, ASMENINIŲ SUŽEIDIMŲ ARBA PRIVATUMO PANAIKINIMO), KOKIU NORS BŪDU SUSIJUSIĄ SU PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMU ARBA NEGALĖJIMU NAUDOTIS, NET JEI HP ARBA JOS TIEKĖJAI PRANEŠĖ APIE TOKIOS ŽALOS GALIMYBĘ IR JEI ANKSČIAU MINĖTI TEISIŲ GYNIMO BŪDAI NEBETENKA SAVO ESMINĖS PASKIRTIES. Kai kurios valstybės ar kitos jurisdikcijos neleidžia atsitiktini arba pasekminių nuostolių apribojimo ar atsisakymo, todėl anksčiau pateikti apribojimai ar išimtys gali jums negaloti.
9. JAV VYRIAUSYBĖS KLIENTAI. Jei atstovaujate JAV vyriausybės struktūrai, tuomet, atitinkamai pagal FAR 12.211 ir FAR 12.212, komercinė kompiuterių programinė įranga, kompiuterių programinės įrangos dokumentacija ir techniniai duomenys komerciniams objektams yra licencijuoti pagal taikomą HP komercinę licencinę sutartį.
10. EKSPORTO ĮSTATYMŲ LAIKYMASIS. Jūs sutiksite su visomis taisyklėmis, įstatymais ir nurodymais, (i) taikomais programinės įrangos eksportui ar importui ar (ii) apribojantiems programinės įrangos naudojimą, įskaitant apribojimus kuriantiems branduolinius, cheminius ar biologinius ginklus.
11. TEISIŲ APSAUGA HP ir jo tiekėjai pasilieka visas teises, išskyrus jums suteiktas šia GVLS.

---

## 4 Atvirojo kodo programinė įranga

### Atvirojo kodo nutarimai

- Šiame produkte naudojama programinė įranga, kurią sukūrė „Apache Software Foundation“ (<http://www.apache.org/>).
- Į pakuotę „com.oreilly.servlet“ įtrauktą pirminį kodą, objekto kodą ir dokumentaciją licencijuoja „Hunter Digital Ventures, LLC“.
- Ši programinė įranga iš dalies yra „Independent JPEG Group“ darbo rezultatas.
- Reguliariosios išraiškos palaikymas pagrįstas PCRE bibliotekos paketu, kuris yra atvirojo kodo programinė įranga, parengta Philip Hazel, o visos teisės priklauso Kembridžo universitetui Anglijoje. Šaltinis adresu <ftp://ftp.csx.cam.ac.uk/pub/software/programming/pcre>.
- Į šią programinę įrangą įtraukta kriptografinė įranga, parašyta Eric Young (eay@cryptsoft.com).

### Atvirojo kodo rašytinis pasiūlymas

Pagal GNU viešąją valstybinę licenciją, SMAIL bendrąją viešąją valstybinę licenciją ir „Sleepy Cat“ programinės įrangos licenciją HP pateikia jums rašytinį pasiūlymą už 30 JAV dolerių įsigyti kompaktinį diską, kuriame yra techninės įrangos nuskaitomas atvirasis kodas, atitinkantis visą kodą, kuris platinamas pagal GNU viešąją valstybinę licenciją, SMAIL viešąją valstybinę licenciją ir (arba) pagal „Sleepy Cat“ programinės įrangos licencijas. Šį CD-R diską galite užsisakyti iš vietinio HP klientų aptarnavimo atstovo; telefono numeriai ir el. pašto adresai nurodyti [http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact\\_us.html](http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact_us.html).

## 5 Pastabos dėl aplinkosaugos

### Aplinkosauginių gaminių programa

„HP“ yra pasiryžę tiekti kokybiškus aplinką tausojančius gaminius. Šis gaminy s sukurtas taip, kad tiktų perdirbti. Medžiagų skaičius buvo sumažintas, taip pat užtikrinant tinkamą jų funkcionalumą ir patikimumą. Nevienodų medžiagų detalės sukurtos taip, kad būtų lengvai atskiriamos. Tvirtinimo elementus ir kitas jungtis lengva rasti, pasiekti ir atjungti įprastiniais įrankiais. Svarbios detalės sukurtos taip, kad būtų lengvai pasiekiamos norint greitai išrinkti ir remontuoti. Daugiau informacijos iekokite HP įsipareigojimų dėl aplinkos apsaugos svetainėje: <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Ekologiniai patarimai

HP yra įsipareigoję padėti klientams sumažinti jų poveikį aplinkai. HP toliau teikia ekologinius patarimus, kurie padės jums sutelkti dėmesį į spausdinimo pasirinkimų poveikio nustatymo ir mažinimo būdus. Be specifinių šio produkto ypatybių, prašome apsilankyti „HP Eco Solutions“ (HP aplinkosaugos sprendimų) svetainėje, joje rasite daugiau informacijos apie HP aplinkosaugos veiklą. <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/>

### Medžiagų saugos duomenų lapai

Naujausius medžiagų saugos duomenų lapus, taikomus spausdintuve naudojamoms rašalo sistemoms, rasite HP svetainėje <http://www.hp.com/go/msds>.

### Cheminės medžiagos

HP yra įsipareigojusi teikti vartotojams informaciją apie chemines medžiagas, esančias gaminiuose, kurie turi atitikti teisinius reikalavimus, pvz., REACH (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas EB Nr. 1907/2006). Informacijos apie gaminyje naudojamas chemines medžiagas rasite <http://www.hp.com/go/reach/>.

### Plastikas

Plastikinės dalys, sveriančios daugiau nei 25 g, yra pažymėtos pagal tarptautinius standartus, išplečiančius plastikų atpažinimo galimybes dėl perdirbimo gaminio naudojimo pabaigoje.

### Perdirbimo programa

HP siūlo vis didėjantį gaminių grąžinimo ir perdirbimo programų skaičių daugelyje šalių / regionų, ir yra kai kurių pasaulio didžiausių elektronikos perdirbimo centrų partneriai. HP taupo išteklius perparduodami kai kuriuos populiariausius savo gaminius. Daugiau informacijos apie HP gaminių perdirbimą rasite adresu <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## HP rašalo perdirbimo programa

HP yra įsipareigoję saugoti aplinką. HP rašalo perdirbimo programa yra prieinama daugelyje šalių / regionų. Dalyvaujant šioje programoje galima nemokamai perdirbti panaudotas rašalo kasetes. Daugiau informacijos žr. <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/>.

## Elektroninės aparatūros perdirbimas

HP skatina vartotojus atiduoti perdirbti panaudotą elektroninę aparatūrą. Daugiau informacijos apie perdirbimą ieškokite adresu <http://www.hp.com/recycle/>.

## Ličio jonų akumulatorius

Šis HP gaminys turi ličio jonų akumulatorių, kuris yra pagrindinėje plokštėje; baigus eksploatuoti, gali tekti jį šalinti specialiu būdu.

## Etanolio alkoholis

Jei radote sudžiūvusio rašalo, kurio nepavyksta nuvalyti sausa šluoste, sudrėkinkite šluostę 95° etanoliumi. Išvalę palaukite, kol dangtelis išdžius.

 **PASTABA:** 95° etanolio negalima naudoti Kalifornijoje ir kituose regionuose, kuriuose draudžiama naudoti tirpiklinius valiklius, kuriuose yra lakiųjų organinių komponentų. Reikia naudoti reikalavimus atitinkantį tirpiklį.

## Izopropilo alkoholis

Izopropilo alkoholio negalima naudoti Kalifornijoje ir kituose regionuose, kuriuose draudžiama naudoti tirpiklinius valiklius, kuriuose yra lakiųjų organinių komponentų. Vietoj izopropilo alkoholio reikia naudoti reikalavimus atitinkantį tirpiklį.

## Informacija apie „Energy Star“

Norėdami nustatyti šio gaminio „ENERGY STAR®“ kvalifikaciją, žiūrėkite <http://www.hp.com/go/energystar/>. ENERGY STAR ir ENERGY STAR prekės ženklas yra JAV registruotieji prekių ženklai.

## Sąnaudos

„HP“ spausdinimo ir vaizdų atkūrimo įranga, pažymėta ENERGY STAR prekės ženklu, atitinka JAV aplinkosaugos agentūros ENERGY STAR specifikacijas, taikomas vaizdų atkūrimo įrangai. Šis ženklas yra tik ant ENERGY STAR kvalifikuotų vaizdų atkūrimo gaminių:



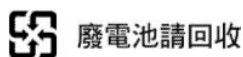
Daugiau informacijos apie „ENERGY STAR“ reikalavimus atitinkančius vaizdavimo prietaisų modelius rasite: <http://www.hp.com/go/energystar>.

## Akumuliatorių išmetimas (Kalifornijos valstijoje)

**Attention California users:** The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> for information.

**Atención a los usuarios de California:** La pila proporcionada con este producto puede contener perclorato. Podría requerir manipulación especial. Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/> para obtener más información.

## Akumuliatorių išmetimas (Taivane)



## Direktyva dėl akumuliatorių (ES)



Šiame gaminyje yra akumuliatorius, naudojamas laikrodžio duomenų vientisumui ar gaminio nustatymams palaikyti, jis yra sukurtas visam gaminio naudojimo laikui. Bet kokią techninę akumuliatoriaus priežiūrą ar jo keitimą turėtų atlikti kvalifikuotas techninių paslaugų specialistas.

## Vartotojų įrangos atliekų išmetimas (ES, Indijoje)



Šis simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoje to reikia saugoti aplinką ir žmonių sveikatą ir pasenusią įrangą reikia nunešti į nurodytą surinkimo vietą, kurioje perdirbama pasenusi elektrinė ir elektroninė įranga. Jei reikia daugiau informacijos, susisiekite su savo namų ūkio šiukšlių išvežimo įmone arba apsilankykite adresu <http://www.hp.com/recycle>.

## Danija

For tilslutning af de øvrige ledere, se medfølgende installationsvejledning.

## Pavojingų medžiagų apribojimas Turkijoje

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur” (Republic of Turkey: In conformity with the EEE Regulation)

## Pavojingų medžiagų apribojimas Ukrainoje

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Įranga atitinka 2008 m. gruodžio 3 d. Ukrainos ministrų kabineto patvirtintų techninių taisyklių № 1057 reikalavimus, kuriais ribojamas tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimas elektrinėje ir elektroninėje įrangoje.

## Pavojingų medžiagų apribojimas Indijoje

This product complies with the “India E-waste Rule 2011” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Pavojingų medžiagų apribojimas Kinijoje

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》

---

零件描述

有毒有害物质和元素

	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴联苯醚
外盖和机壳	0	0	0	0	0	0
结构**	0	0	0	0	0	0
电缆	0	0	0	0	0	0
电子组件	X	0	0	0	0	0
显示屏	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 墨水**	0	0	0	0	0	0
打印耗材 - 激光**	0	0	0	0	0	0
介质传动系统	0	0	0	0	0	0
扫描仪**	X	0	0	0	0	0
真空清除系统	0	0	0	0	0	0
废物管理系统	0	0	0	0	0	0
烘干系统	0	0	0	0	0	0
灯**	0	0	0	0	0	0

0：指此部件的所有均一材质中包含的这种有毒有害物质，含量低于 SJ/T11363-2006 的限制

X：指此部件使用的均一材质中至少有一种包含的这种有毒有害物质，含量高于 SJ/T11363-2006 的限制

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

\*\*以上只适用于使用这些部件的产品

---

# 6 Reglamentinės normos

## Normatyvinis modelio numeris

Pagal norminius dokumentus jūsų gaminiui suteiktas normatyvinis modelio numeris. Jūsų gaminio normatyvinis modelio numeris yra **BCLAA-1101**. Šio normatyvinio numerio nereikėtų painioti su prekybiniu pavadinimu (pvz., spausdintuvas „HP DesignJet“) arba gaminio numeriu (pvz., Z####X, kai Z ir X – bet kokios raidės, o # – bet koks skaičius).

## Gaminio skleidžiamas triukšmas

Garso slėgio lygis stovint šalia (LpA pagal ISO 7779) yra < 70 dB (A).

## JAV: elektromagnetinis suderinamumas


### FCC statements


The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Shielded cables:** Use of shielded data cables is required to comply with the Class B limits of Part 15 of the FCC Rules.

---

 **ISPĖJIMAS:** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the HP Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

 **PASTABA:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and the receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.
-

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations

HP

3000 Hanover Street

Palo Alto, Ca 94304

(650) 857-1501

## Radio dažnių apšvitos poveikis

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Šio įrenginio išskiriama išvesties galia yra daug mažesnė nei FCC radijo dažnių poveikio ribos. Nepaisant to, įrenginys turi būti naudojamas taip, kad įprastomis eksploatavimo sąlygomis būtų užtikrintas kuo mažesnis žmogaus sąlytis. Šis gaminys ir bet kokia pritvirtinta išorinė antena, jeigu ji palaikoma, turi būti sumontuoti taip, kad įprastomis eksploatavimo sąlygomis būtų užtikrintas kuo mažesnis žmogaus sąlytis. Siekiant, kad leistinos FCC radijo dažnių poveikio ribos nebūtų viršytos, įprastomis eksploatavimo sąlygomis atstumas nuo žmogaus iki antenos turi būti ne mažesnis nei 20 cm.

## Kanada: elektromagnetinis suderinamumas

### Normes de sécurité

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### DOC statement

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## Kanada: Belaidis

### Pastaba vartotojams

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠️ PERSPĖJIMAS!** Exposure to Radio Frequency Radiation. The radiated output power of this device is below the Industry Canada radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact is minimized during normal operation.

To avoid the possibility of exceeding the Industry Canada radio frequency exposure limits, human proximity to the antennas should not be less than 20 cm (8 inches).



## Note à l'attention des utilisateurs

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** relatif à l'exposition aux radiofréquences. La puissance de rayonnement de cet appareil se trouve sous les limites d'exposition de radiofréquences d'Industrie Canada. Néanmoins, cet appareil doit être utilisé de telle sorte qu'il soit mis en contact le moins possible avec le corps humain.

Afin d'éviter le dépassement éventuel des limites d'exposition aux radiofréquences d'Industrie Canada, il est recommandé de maintenir une distance de plus de 20 cm entre les antennes et l'utilisateur.

## Pastaba apie Europos Sąjungos reglamentus

Produktai, pažymėti CE ženklu, atitinka šias ES direktyvas:

- Žemos įtampos direktyvą 2006/95/EB
- EMC direktyvą 2004/108/EB
- RoHS direktyvą 2011/65/ES
- Ekologinio projektavimo direktyvą 1999/5/EB

Šis produktas atitinka CE tik tada, jei energija tiekama HP tiekiamu AC adapteriu su CE ženkliniu.

Jei produktas yra su telekomunikacinėmis funkcijomis, jis taip pat atitinka pagrindinius reikalavimus:

- R&TTE direktyvą 1999/5/EB

Šių direktyvų atitikimas taip pat reiškia, kad produktas atitinka taikomus harmonizuotus Europos standartus (Europos normas), išvardintus ES atitikties deklaracijoje, HP pateikiamoje šiam produktui ar produktų šeimai ir prieinamai (tik anglų kalba) arba produkto dokumentacijoje, arba šioje svetainėje: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (ieškoti pagal produkto modelio pavadinimą arba jo normatyvinio modelio numerį (RMN), nurodytą ant normatyvinės etiketės). Atitikimas pažymėtas šiuo atitikimą reiškiančiu produkto ženklinimu:



Ne telekomunikacijų produktams ir ne ES harmonizuotiems telekomunikacijų produktams, tokiems kaip „Bluetooth“, kurių energijos galios lygis nesiekia 10 mW.

Šio produkto belaidžio ryšio funkcijos gali būti naudojamos šiose ES ir Europos laisvosios rinkos zonos šalyse: Austrijoje, Belgijoje, Bulgarijoje, Kipre, Čekijos respublikoje, Danijoje, Estijoje, Suomijoje, Prancūzijoje, Vokietijoje, Graikijoje, Vengrijoje, Islandijoje, Airijoje, Italijoje, Latvijoje, Lichtenšteine, Lietuvoje, Liuksemburge, Maltoje, Olandijoje, Norvegijoje, Lenkijoje, Portugalijoje, Slovakijos respublikoje, Slovėnijoje, Ispanijoje, Švedijoje, Šveicarijoje ir Jungtinėje Karalystėje.

Teisiniais klausimais kreiptis:

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Vokietija

## Argentina

La ficha de alimentación funciona como dispositivo de desconexión, la misma debe ser conectada a un tomacorriente fácilmente accesible luego de la instalación del aparato.

## Kinija: aukštis

仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

## Kinija: tropinis klimatas

仅适用于非热带气候条件下安全使用

## Kinija: B klasės gaminys pagal pareiškimą dėl elektromagnetinių trukdžių

本设备符合中国无线电干扰技术标准信息  
技术设备B级发射限值要求。

## Korėja: pareiškimas dėl elektromagnetinių trukdžių – pastaba vartotojams

A급 기기(업무용 방송통신기자재): RRA statement for Class A 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서  
판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

## Korėja: Belaidis ryšys – pastaba vartotojams

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

## Japonija: VCCI klasės B pranešimas

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Japonija: saugos dėl maitinimo laido įspėjimas

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Japonija: pastaba vartotojams

この機器は技術基準適合証明又は工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています。

## Taivanas: pastaba vartotojams

低功率電波輻射性電機管理辦法：

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Rusija: pastaba vartotojams

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Brazilija

### Aviso aos usuários

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário (Res. ANATEL 282/2001).

## Meksika

### Aviso para los usuarios

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Atitikties deklaracija

pagal ISO/IEC 17050-1 ir EN 17050-1

Atitikties deklaracijos numeris:	BCLAA-1101-R15
Tiekėjo pavadinimas:	Kompanija „Hewlett-Packard“
Tiekėjo adresas:	Camí de Can Graells, 1-21 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Ispanija

## teigia, kad gaminy

Gaminio pavadinimas ir modelis:	„HP DesignJet T830 Multifunction“ serijos spausdintuvas „HP DesignJet T730“ serijos spausdintuvas „HP DesignJet T520 / T120“ serijos el. spausdintuvas
Normatyvinis modelio numeris <sup>(1)</sup> :	BCLAA-1101
Gaminio parinktys:	Visos
Radio modulio numeris	SDGOB-1392 / SDGOB-1191

## suderintas su šiomis produkto specifikacijomis ir taisyklėmis

EMC:	EN 55022:2010 / CISPR 22:2008 klasė B EN 55024:2010 / CISPR 24:2010 EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 61000-3-2:2014/ IEC 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013/ IEC 61000-3-3:2013 FCC CFR 47, 15 dalis, B klasė / ICES-003, 5-as leid., B klasė
Saugumas:	IEC 60950-1:2005 (2-as leidimas) + A1:2009 + A2:2013 / EN60950-1:2006 + A1:2010 + A2:2013 + A11:2009+A12:2011 CAN/CSA-C22.2 Nr. 60950-1-07 + A2:2014 + A2:2013 / UL 60950 (2-as leidimas) + A1:2011 + A2:2014 EN 62479:2010
Telekomunikacijos:	EN 62311:2008 EN 300:328 V1.8.1
Energijos suvartojimas:	Reglamentas (EB) Nr. 1275/2008 „ENERGY STAR®“ ženklų pažymėtos vaizdo gavimo įrangos darbo režimo (DR) tikrinimo procedūra
RoHS:	EN 50581:2012

Šis gaminys atitinka Žemosios įtampos direktyvos 2006/95/EB, Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EB, EMS direktyvos 2004/108/EB, R&TTE direktyvos 1999/5/EB, direktyvos 2011/65/EB dėl pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo nuostatas ir yra atitinkamai pažymėtas **CE** ženklu. Be to, jis atitinka EEJ atliekų direktyvos 2012/19/ES reikalavimus.

Šis gaminys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Keliamos dvi veikimo sąlygos:

(1) įrenginys negali kelti žalingų trukdžių ir (2) įrenginys turi priimti bet kokius gautus trukdžius, taip pat ir tokius, kurie galėtų sukelti nepageidaujamą veikimą.

## Papildoma informacija

1) Šis gaminys pažymėtas normatyviniu modelio numeriu, kuris lieka su normatyviniais dizaino aspektais. Normatyvinis modelio numeris yra pagrindinis gaminio identifikavimo ženklas normatyvinėje dokumentacijos ir bandymo ataskaitose. Šis numeris neturi būti painiojamas su prekybiniu pavadinimu ar gaminio numeriu.



Carlos Lahoz-Buch, vadovas

InkJet Commercial Division

Sant Cugat del Vallès (Barselona)

2015 m. birželio 26 d.

## Vietiniai kontaktai tik reglamentinei informacijai gauti

**ES:** „Hewlett-Packard GmbH“, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

**JAV:** „Hewlett-Packard“, 3000 Hanover St., Palo Alto, CA 94304, U.S.A.

<http://www.hp.eu/certificates/>